

# Lean Wash Center® X2

## Manual de utilizare

nr. de serie X2-02-00001



Art. nr. RO28277

Granuldisk își rezervă dreptul de a aduce modificări tehnice produsului.  
Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru eventualele greșeli de tipar.

[www.granuldisk.com](http://www.granuldisk.com)

Tel. +46 40 671 50 60



---

# Cuprins

---

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE PENTRU MAȘINI	5
1 Descriere generală și siguranță	7
1.1 Note și avertizări	7
1.2 Date tehnice	10
1.3 SIMpel - acces facil la informații	14
2 Operare	17
2.1 Panou de comandă	17
2.2 Pornirea și operarea	18
2.3 Încărcarea cu vase	22
3 Configurările utilizatorului	27
4 Curățare zilnică	29
5 Pictograme de eroare și depanare	33
5.1 Pictograme de eroare pe ecran	33
5.2 Depanare	35
6 Note	37



---

# DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE PENTRU MAȘINI

---

Original

Directiva 2006/42/EC, Anexa II 1A

**Producător (și, acolo unde este cazul, reprezentantul autorizat):**

Produs reprezentativ: Granuldisk  
Adresa: Jägershillsgatan 13, 213 75 Malmö

**Prin prezenta declară că**

Tipul mașinii: Mașină de spălat vase pentru bu-  
cătării comerciale  
Numărul mașinii: X2 Lean Wash Center®

**Este conformă cu cerințele Directivei privind Mașinile 2006/42/CE.**

**Este conformă cu cerințele aplicabile din următoarele directive CE:**

2014/35/EU, LVD

2014/30/EU, EMC

**Au fost aplicate următoarele standarde armonizate:**

EN 60335-2-58:2017

EN 60335-2-58:2005/A12:2016

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN 61000-6-2:2019

EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012

**Au fost aplicate în continuare următoarele standarde și specificații:**

SS-EN 1717:2000

**Autorizat pentru elaborarea fișei tehnice:**

Nume: Staffan Stegmark  
Adresa: Jägershillsgatan 13, 213 75 Malmö

**Semnătura:**

Locul și data: Malmö, 11.10.2021

Semnătura:



Nume: Mikael Samuelsson  
Funcție: CEO



---

# 1 Descriere generală și siguranță

---

## 1.1 Note și avertizări



### **NOTĂ**

*X2 Lean Wash Center® este o soluție de spălare universală pentru bucătării comerciale, fiind proiectată pentru spălarea vaselor, tacâmurilor și paharelor, precum și tigăilor, oalelor și recipientelor.*

*Acest manual este ghidul dvs pentru utilizarea corectă a X2 Lean Wash Center®.*

*Granuldisk vă recomandă să studiați riguros manualul pentru a asigura instalarea și utilizarea corectă și în condiții de siguranță a X2 Lean Wash Center®.*

*Asigurați-vă că manualul este disponibil permanent pe durata de viață a X2 Lean Wash Center®.*

*Granuldisk nu își asumă nicio responsabilitate pentru avarierea echipamentului sau pentru alte daune sau vătămări survenite în urma nerespectării instrucțiunilor din acest manual.*

*Utilizatorul nu poate efectua lucrări de reparații sau întreținere asupra mașinii de spălat vase. Reparațiile și întreținerea trebuie efectuate de către personal calificat și autorizat.*

*Orice asistență necesară pentru această mașină de spălat vase trebuie efectuată doar de către personal autorizat.*

*Folosiți exclusiv piese de schimb originale, deoarece în caz contrar se vor anula garanția furnizată a produsului și responsabilitatea producătorului.*

*Mașina este proiectată pentru bucătării comerciale la o temperatură de minimum 5 °C și maximum 35 °C.*

*Pentru informații despre manipularea și utilizarea detergentului și a substanțelor de clătire utilizate împreună cu produsul, vă rugăm să consultați instrucțiunile producătorului substanțelor chimice. Pentru rezultate optime de spălare, utilizați produse de înaltă calitate. Consultați de asemenea informațiile privind detergentul și substanțele pentru clătire din manualul de service.*

*Folosiți mănuși de protecție și protecții oculare atunci când manipulați substanțe chimice.*

*Manual de utilizare în original.*

**AVERTIZARE**

*Atunci când folosiți această mașină trebuie respectate următoarele reguli fundamentale:*

- Nu atingeți niciodată mașina cu mâinile sau picioarele ude.
- Nu folosiți niciodată mașina desculț.
- Nu montați mașina în locuri de muncă în care poate fi pulverizată/stropită cu apă.
- Nu introduceți mâinile goale în apă care conține detergent. Spălați riguros mâinile cu apă curgătoare imediat dacă se întâmplă acest lucru din greșeală.

**AVERTIZARE**

*X2 Lean Wash Center este o mașină profesională. Aceasta trebuie folosită doar de către adulți și personal autorizat. Mașina trebuie instalată și reparată exclusiv de către un tehnician calificat. Producătorul nu acceptă nicio formă de responsabilitate pentru utilizarea, întreținerea și repararea necorespunzătoare.*

*X2 Lean Wash Center nu trebuie folosită de către copii sau o persoană cu capacități fizice, senzoriale sau mentale restrânse, sau de către o persoană fără instruire sau supraveghere adecvată.*

**AVERTIZARE**

*X2 Lean Wash Center este proiectată exclusiv pentru a spăla pahare, vase și tacâmuri murdare de reziduuri de alimente.*

*Nu o utilizați pentru a spăla obiecte murdare de benzină sau vopsea. Nu spălați piese din oțel sau metal, obiecte fragile sau obiecte fabricate dintr-un material care nu rezistă la procesul de spălare. Nu folosiți produse chimice corozive acide sau alcaline, diluanți sau detergent pe bază de clor.*

**AVERTIZARE**

*Aparatul utilizează apă caldă. Risc de opărire.*

*Nu deschideți capacul în timp ce funcționează mașina. Mașina de spălat vase este prevăzută cu un dispozitiv de siguranță care va opri imediat mașina pentru a evita varsarea apei dacă se deschide accidental capacul.*



**AVERTIZARE**

*Nu amplasați obiecte pe capac.*

*Nu stați pe mașină, deoarece nu este proiectată pentru a susține greutatea unui om.*

**ELECTRICAL**

*Nu folosiți apă pentru stinge un incendiu al pieselor electrice.*

**NOTĂ**

*Atunci când curățați mașina, respectați cu grijă instrucțiunile din capitolul 4 Curățare zilnică.*

## 1.2 Date tehnice

### Generalități

Design	Echipament compact și versatil de spălat veselă și vase  Coș de spălare din oțel inoxidabil pentru vase - Coș de spălare din polipropilenă pentru veselă - Coș de spălare din polipropilenă pentru pahare
Dimensiuni exterioare	Î x L x A (deschisă și înălțime masă 860 mm)  1950 mm x 655 mm (+ mâner 100 mm) x 745 mm (+ mâner 95 mm) (Livrată standard)  1950 mm x 655 mm (+ mâner 100 mm) x 785 mm (+ mâner 95 mm) (cu ridicare opțională automată capac)  2125 mm x 655 mm (+ mâner 100 mm) x 785 mm (+ mâner 95 mm) (cu EcoExchanger opțional)
Greutate (goală / plină)	138 / 178 kg (Versiune ridicare manuală capac)  150 / 190 kg (versiune opțională cu ridicare automată capac)  160 / 200 kg (versiune opțională cu EcoExchanger)  168 / 208 kg (versiune opțională cu ridicare automată capac și EcoExchanger)
Volumul cuvei	30 litri
Degajare	430 mm
Volumul apei de clătire	2,0 litri
Temperatura apei de spălare ***	60 °C
Temperatura apei de clătire ***	85 °C
Nivel de presiune acustică	< 64 dB(A) ISO 11203

**PROGRAME ȘI CAPACITATE**

Mod spălare vase	6 minute (vase carbonizate) 3 minute (vase)
Mod spălare veselă	2 minute (farfurii, tacâmuri, ustensile) 1 minut (pahare)
EcoExchanger (opțional)	Extinde ciclul de spălare cu 30 de secunde.
Capacitate pe program (mod spălare vase)	2 GN 1/1 adâncime 65 mm - 4 GN 1/2 adâncime 65 mm - 1 oală până la Ø 450 x H 380 mm sau mai puțin - 1 GN 1/1 adâncime 200 mm sau mai puțin -
Capacitate pe program (mod spălare veselă)	18 farfurii întinse sau 12 farfurii de supă Ø 240 mm - 25 Pahare/căni Ø 90 mm
Durată de pornire (umplere și încălzire)	9 minute la temperatură apă admisie 55 °C
Durată schimb de apă	5 minute la temperatură apă admisie 55 °C

**CONEXIUNEA ELECTRICĂ**

Tensiune**	380 / 400 / 415 V / 3N~ / 50 Hz 230 V / 3N~ / 50 Hz
Siguranță	16 A (400V) 32 A (230V)
Frecvență	50 Hz
Putere maximă	10 kW
Pompă spălare vase	1,5 kW
Pompă spălare veselă	1,1 kW
Pompă clătire	0,18 kW
Sistem de încălzire rezervor de spălare*	8 kW
Sistem de încălzire rezervor de clătire*	8 kW
Clasă de protecție	IPX5****

**CONEXIUNE APĂ**

Duritate/ conectare	Duritate totală: < 4 °dH (7 °fH, 70 PPM)
	Furtun de admisie cu racord ¾" mamă
	2 - 5 bar

**VENTILAȚIE ȘI GOLIRE**

Cerințe de ventilație	600 m <sup>3</sup> /h
Cerințe de ventilație cu EcoExchanger	450 m <sup>3</sup> /h
Căldură emisă în încăpere (totală/sensibilă/latentă)	5,8 kW / 2,1 kW / 3,6 kW
Căldură emisă în încăpere cu EcoExchanger (totală/sensibilă/latentă)	4,9 kW / 2,1 kW / 2,8 kW
Scurgere	Furtun de scurgere Ø 28 mm - 1,5 m
Capacitate de scurgere necesară	50 l / minut.
Temperatură apă la scurgere	65 °C
Înălțime maximă de ridicare pompă de scurgere	800 mm
Pompă de scurgere	40 W

**DETERGENT ȘI SUBSTANȚE PENTRU CLĂTIRE**

Distribuitor de dozare detergent lichid și adaos de clătire cu pompe peristaltice integrate în X2 Lean Wash Center®

Pregătit pentru instalarea dozării.

**NOTĂ**

*X2 Lean Wash Center® trebuie montată conform reglementărilor naționale. X2 Lean Wash Center® este livrată cu un cablu electric de 2 metri lungime care trebuie conectat la o sursă de alimentare aprobată cu întrerupător pe perete. Sursa de alimentare cu funcție de întrerupere nu este inclusă.*

\* Nu funcționează simultan

\*\* Pentru date specifice privind mașinile livrate, vă rugăm să consultați plăcuța de identificare a mașinii

\*\*\* Configurări din fabrică. Configurările pot fi modificate conform standardelor locale.

\*\*\*\* Nu curățați mașina cu apă la înaltă presiune.

## 1.3 SIMpel – acces facil la informații

Pentru a facilita operatorului găsirea informațiilor despre mașină și utilizarea acesteia pe X2 Lean Wash Center® există un cod QR.

Abțibildul este amplasat în colțul din dreapta jos al capacului.



- 1 Scanați codul QR de pe abțibild.

A se vedea Imagine 1 Cod QR pe abțibild

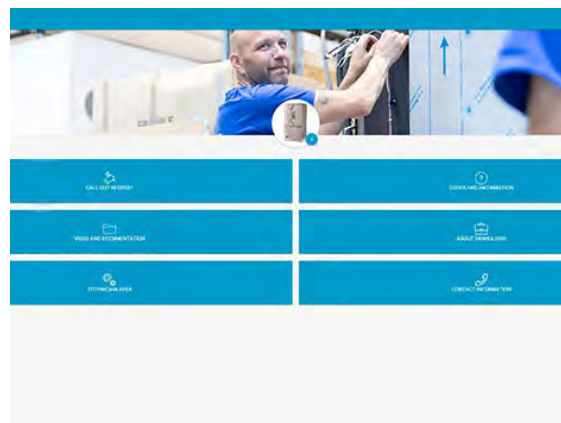


**Imagine 1 Cod QR pe abțibild**

2 După ce scanați codul QR veți intra în următorul meniu.

(Rețineți că interfața poate fi diferită în funcție de dispozitivul folosit).

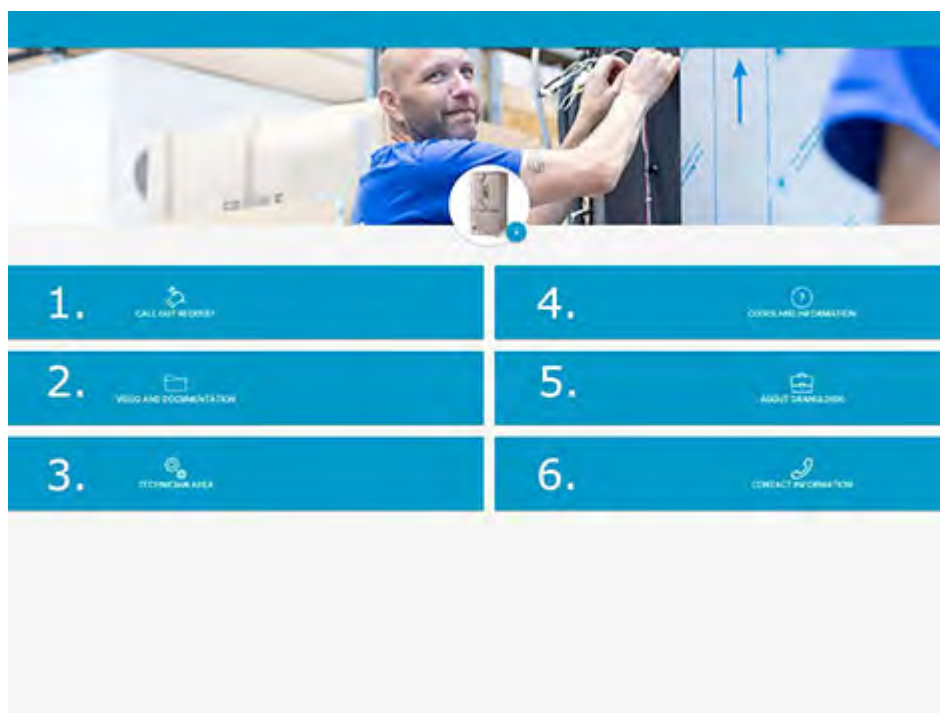
A se vedea Imagine 2 Meniu



**Imagine 2 Meniu**

3 Selectați limba în colțul din dreapta sus. Engleza este limba implicită.

**Explicația diferitelor căsuțe:**



1. SOLICITARE DE ASISTENȚĂ	Efectuați un apel de service pe mașină
2. VIDEO ȘI DOCUMENTAȚIE	Manualele utilizatorului și videoclipuri despre accesorii/curățarea zilnică
3. ZONA TEHNICIANULUI	Doar pentru tehnicieni/parteneri de service
4. CODURI ȘI INFORMAȚII	Lista codurilor de eroare

---

5. DESPRE GRANULDISK	Link către Granuldisk.com
6. INFORMAȚII DE CONTACT	Informații de contact ale partenerului de service



---

## 2 Operare

---

### 2.1 Panou de comandă



1. ON/OFF
2. MENU – pentru a intra în configurările Utilizatorului.
3. Săgeată SUS – pentru a naviga în sus pe ecran.
4. Săgeată JOS – pentru a naviga în jos pe ecran.
5. CONFIRM
6. Pentru **capacul automat**: dezactivați capacul apăsând butonul roșu din partea dreaptă a panoului.

Când este dezactivat, capacul poate fi utilizat manual.

## 2.2 Pornirea și operarea

- 1 Porniți de la întrerupătorul electric principal.

Ecranul se aprinde și intră în modul OPRIT.

Pentru **capac automat**: capacul se închide pentru calibrare.

- 2 Apăsați și mențineți butonul ON/OFF din colțul din stânga sus. Ecranul se aprinde iar X2 Lean Wash Center® începe să se umple cu apă pe care o încălzește până la temperatura corespunzătoare în rezervorul de spălare și clătire.

Pentru capac automat: capacul se ridică și va rămâne deschis în timpul fazei de umplere și încălzire.

Durata de umplere și încălzire este de circa 9 minute la temperatură apă la admisie de 55 °C.

Butonul CONFIRM are culoarea galbenă în timpul fazei de umplere și încălzire.

A se vedea *Imagine 3 Umplere cu apă*

- 3 X2 Lean Wash Center® este pregătită de funcționare atunci când butonul CONFIRM are culoarea verde.

A se vedea *Imagine 4 X2 este pregătită de utilizare*



**Imagine 3 Umplere cu apă**



**Imagine 4 X2 este pregătită de utilizare**

- 4 Selectați programul de spălare cu butoanele SUS și JOS.

X2 Lean Wash Center® are 2 moduri de spălare. Cel activat depinde de coșul încărcat.

1.
  - Pahare - 1 minut
  - Vase - 3 minute
2.
  - Veselă - 2 minute
  - Vase arse - 6 minute

Consultați Imagine 5 Pahare/Vase și Imagine 6 Veselă/Vase arse

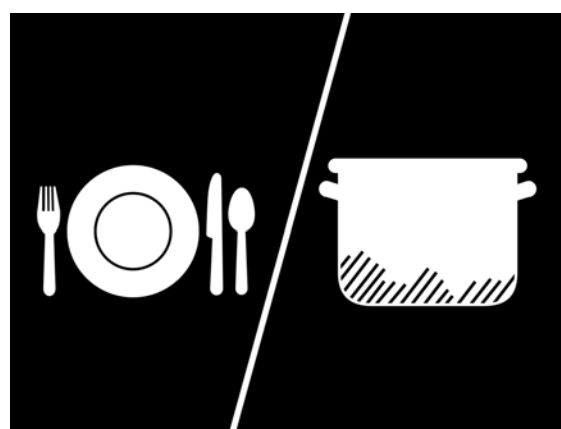


### NOTĂ

La fiecare ciclu se vor adăuga 30 de secunde dacă X2 Lean Wash Center® are opțiunea EcoExchanger.



**Imagine 5 Pahare/Vase**



**Imagine 6 Veselă/Vase arse**

- 5 Porniți X2 Lean Wash Center® în felul următor:

- **Capac automat:** Folosiți pedala sau apăsați butonul CONFIRM.

A se vedea Imagine 7 Pedală

- **Capac manual:** operatorul trebuie să lase jos manual capacul.



**Imagine 7 Pedală**

- 6 Atunci când X2 Lean Wash Center® funcționează ecranul va afișa o numărătoare inversă pentru ciclul de spălare iar butonul CONFIRM va avea culoarea albastră.

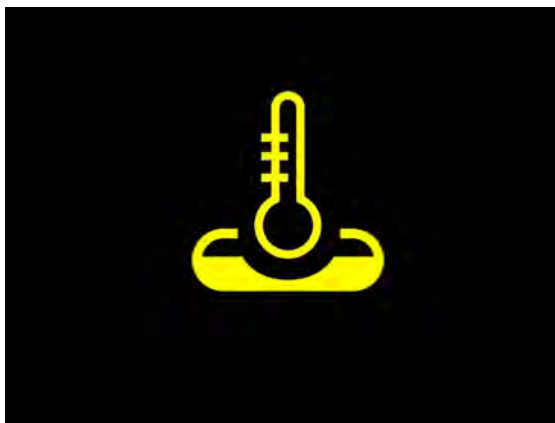
A se vedea Imagine 8 Numărătoare inversă



**Imagine 8 Numărătoare inversă**

- 7 Dacă nu se atinge temperatura de clătire atunci faza de spălare continuă până la atingerea temperaturii corecte (85 °).

A se vedea Imagine 9 Oprire termică



**Imagine 9 Oprire termică**

- 8 Programul se termină atunci când butonul CONFIRM are culoarea verde.

- **Capac automat**- capacul se ridică automat.
- **Capac manual**- ridicați manual capacul.

- 9 Dacă este necesară o schimbare a apei, apăsați și mențineți butonul ON/OFF și apoi selectați cu săgeata jos „Schimbare apă”

A se vedea Imagine 10 Selectare Schimbare Apă

Confirmați apăsând butonul CONFIRM.

Golirea, umplerea și încălzirea din nou a rezervorului durează circa 5 minute.



**Imagine 10 Selectare Schimbare Apă**

**NOTĂ**

*Dacă unitatea nu este folosită timp de 20 de minute (această durată poate fi programată din meniul tehnicianului) atunci va intra în modul Repaus, menținând temperatura mai scăzută pentru a economisi energie. Pentru a ieși din funcție, apăsați orice buton sau deschideți capacul.*



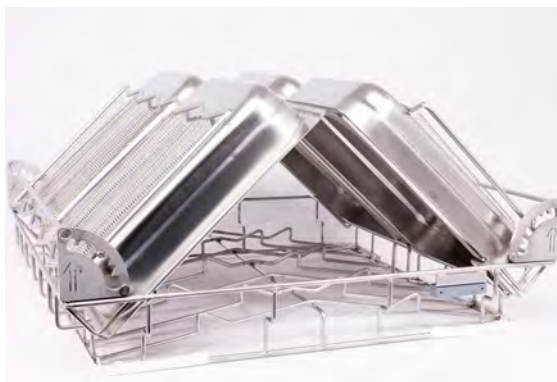
*Imagine 11 Modul repaus*

## 2.3 Încărcarea cu vase

### **Coș pentru vase de gătit (28147)**

Capacitate: 2 GN 1/1 adâncime 65 mm sau 4 GN 1/2 adâncime 65 mm sau 1GN 1/1 adâncime 200 mm.

Consultați Imagine 12 *Coș pentru vase de gătit cu 4 GN 1/2*



**Imagine 12 Coș pentru vase de gătit cu 4 GN 1/2**

Coșul pentru vase se poate încărca cu 1 GN 1/1 și oale/containere mici pe cealaltă parte.

Consultați Imagine 13 *Coș pentru vase de gătit cu 1 GN 1/1 și două oale*



**Imagine 13 Coș pentru vase de gătit cu 1 GN 1/1 și două oale**

Coșul pentru vase poate fi încărcat cu o oală mare.

Capacitate: Oală de până la Ø 450 mm H 380 mm.

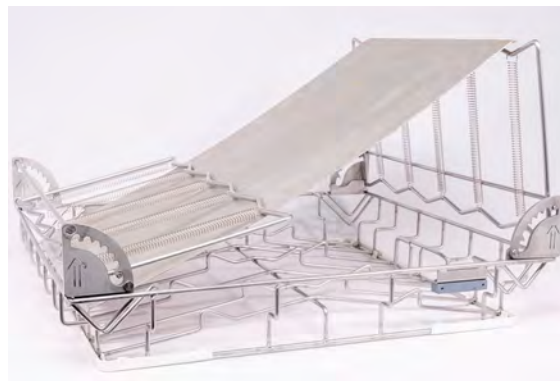
Consultați Imagine 14 *Coș pentru vase cu o oală mare*



**Imagine 14 Coș pentru vase cu o oală mare**

Coșul pentru vase poate fi încărcat cu o tavă de copt de dimensiunea 600 X 400 mm.

Consultați Imagine 15 Coș pentru vase de gătit cu o tavă de copt



**Imagine 15 Coș pentru vase de gătit cu o tavă de copt**

### Coș de spălare reversibil (28575)

**Capacitate mod de spălare veselă:** 9 X GN 1/1, 18 x GN 1/2 tăvi de servire adâncime max. 20 mm.

**Capacitate mod de spălare vase de gătit:** 18 grile GN 1/1, 9 x GN 1/1 capace sau tocătoare cu o adâncime de 200 mm sau 2 tăvi de copt sau tocătoare cu o adâncime 20 mm.

Coșul este echipat cu un magnet pe o parte, ceea ce înseamnă că acest coș poate funcționa atât în modul de veselă, cât și de vase de gătit, în funcție de cât de murdare sunt obiectele.

Consultați Imagine 16 Coș reversibil cu un magnet



**Imagine 16 Coș reversibil cu un magnet**

Pentru a rula **modul de spălare a veselei** puneți coșul cu magnetul îndreptat spre exterior. Durata programelor din care puteți alege este de 1 sau 2 minute.

Pentru a rula **modul de spălare a vaselor de gătit** puneți coșul cu magnetul îndreptat spre interior. Durata programelor din care puteți alege este de 3 sau 6 minute.



Puneți articolele în diferitele suporturi.

Consultați Imagine 17 Coș reversibil încărcat cu grile, capace și tocătoare



**Imagine 17 Coș reversibil încărcat cu grile, capace și tocătoare**

Pentru a încărca tăvi de patiserie/cop de 600 X 400 mm puneți-le pe diagonală.

Consultați Imagine 18 Coș reversibil cu tăvi de patiserie/copt

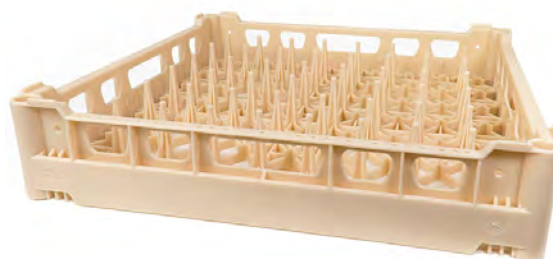


**Imagine 18 Coș reversibil cu tăvi de patiserie/copt**

### **Coș de veselă pentru farfuriile de cină sau de supă (28148)**

Capacitate: 18 farfuriile întinse sau 12 farfuriile de supă Ø 240 mm.

Consultați Imagine 19 Coș pentru veselă



**Imagine 19 Coș pentru veselă**



**Coș pentru spălarea paharelor și a cănilor (28149)**

Capacitate: 25 pahare/căni Ø 90 mm.

Consultați Imagine 20 Coș pentru pahare



**Imagine 20 Coș pentru pahare**



## 3 Configurările utilizatorului

Există 4 (patru) setări care pot fi modificate ca operator al mașinii.

- Ceas
- Lumină de fundal
- Sonerie
- Limbă

A se vedea Imagine 21 Meniu



**Imagine 21 Meniu**

Pentru a intra în configurările Utilizatorului apăsați și mențineți butonul MENU timp de 3 secunde.

Alegeți parametrul de modificat prin navigarea cu săgețile sus și jos.

Confirmați alegerea cu butonul CONFIRM.

### **Setarea datei și orei**

Selectați Ceas în meniul Configurările utilizatorului cu butonul CONFIRM.

Alegeți parametrul de modificat. Navigați în sus și în jos cu săgețile.

Parametrul de modificat este afișat în verde.

Modificați valoarea (în galben) cu săgețile.

Confirmați cu butonul CONFIRM.

Pentru a ieși din meniu: apăsați butonul ON/OFF.

### **Oprire lumină de fundal**

Selectați Lumină de fundal în meniul Configurările utilizatorului cu butonul CONFIRM.

Modificați valoarea (în galben) la NU cu săgețile.

Confirmați cu butonul CONFIRM.

Pentru a ieși din meniu: apăsați butonul ON/OFF.

### **Oprire sonerie**

Selectați Sonerie în meniul Configurările utilizatorului cu butonul CONFIRM.

Modificați valoarea (în galben) la NU cu săgețile.

### 3 Configurările utilizatorului

---

Confirmați cu butonul CONFIRM.

Pentru a ieși din meniu: apăsați butonul ON/OFF.

#### **Modificare limbă**

Selectați Limbă în meniul Configurările utilizatorului cu butonul CONFIRM.

Modificați valoarea (în galben) cu săgețile.

Confirmați cu butonul CONFIRM.

Pentru a ieși din meniu: apăsați butonul ON/OFF.

## 4 Curățare zilnică

- 1 Scoateți plasa rezervorului (A) și scoateți filtrul (B).

A se vedea Imagine 22 Scoaterea plasei și filtrului de rezervor



**Imagine 22** Scoaterea plasei și filtrului de rezervor

- 2 Goliți X2 Lean Wash Center® prin apăsarea butonului ON/OFF din colțul din stânga sus. Selectați „Se oprește” pe ecran și CONFIRM.

Ecranul va afișa simbolul de mașină goală și începe o numărătoare inversă de 20 de secunde.

Golirea X2 Lean Wash Center va dura circa 3 minute.

A se vedea Imagine 23 Golirea X2 Lean Wash Center®

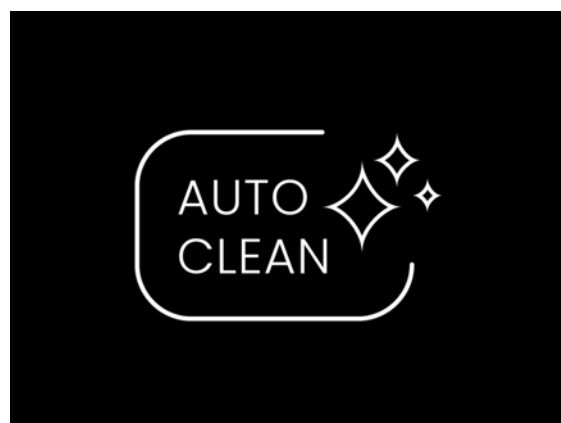


**Imagine 23** Golirea X2 Lean Wash Center®

- 3 Dacă doriți să activați programul de Auto-curățare apăsați din nou butonul CONFIRM. În colțul din dreapta sus al ecranului va fi afișat simbolul de auto-curățare.

A se vedea Imagine 24 Simbol Auto-curățare

- **Capac automat:** Capacul se închide automat.
- **Capac manual:** Capacul trebuie închis manual.



**Imagine 24** Simbol Auto-curățare

## 4 Curățare zilnică

---

Golirea și curățarea X2 Lean Wash Center® va dura circa 3 minute.

- 4 Scoateți cele două filtre de la fundul rezervorului.

A se vedea Imagine 25 Scoaterea filtrelor



**Imagine 25 Scoaterea filtrelor**

- 5 Clățiți și curățați filtrele și plasa rezervorului.

A se vedea Imagine 26 Curățați filtrele și plasa rezervorului



**Imagine 26 Curățați filtrele și plasa rezervorului**

- 6 Montați la loc toate piesele.

Cele trei filtre rotunde sunt identice. Se potrivesc toate în partea de jos a rezervorului și în grila rezervorului.

- 7 Ștergeți marginile rezervorului cu o lavetă umedă.

A se vedea Imagine 27 Ștergerea marginilor rezervorului



**Imagine 27 Ștergerea marginilor rezervorului**

- 8 X2 Lean Wash Center® este acum pregătită pentru următoarea șarjă. Lăsați capacul deschis pentru a circula aerul.



**NOTĂ**

*Nu lăsați X2 Lean Wash Center® pornită dacă nu este folosită o anumită perioadă sau dacă operatorul nu o poate monitoriza direct.*



**NOTĂ**



*Dacă X2 Lean Wash Center® nu va fi folosită pentru o anumită perioadă trebuie să goliți dispozitivul de distribuire pentru detergent și substanță de clătire pentru a evita cristalizările și avarierea pompei. Scoateți țevile de amorsare din recipientele de detergent și substanțe pentru clătire și înmuiați-le într-un recipient cu apă curată. Rulați câteva cicluri de spălare și goliți complet mașina. Pentru a finaliza opriți de la comutatorul oprit/pornit și opriți robinetul de admisie pentru apă.*







## 5 Pictograme de eroare și depanare

### 5.1 Pictograme de eroare pe ecran

PICTOGRAME DE EROARE	SEMNIFICAȚIE	SOLUȚIE
	Nivel scăzut apă în rezervorul de spălare.	Verificați admisia de apă de la rețea. Apăsăți CONFIRM pentru a reseta contorul. Dacă problema persistă după ce opriți și reporniți, apălați la asistența tehnică.
	Nivel scăzut apă în rezervorul de clătire.	Verificați admisia de apă de la rețea. Dacă problema persistă după ce opriți și reporniți, apălați la asistența tehnică.

	<p>Anomalie sau defecțiune a senzorului de temperatură din rezervorul de spălare sau clătire.</p>	<p>Opriți și reporniți alimentarea. Dacă problema persistă, apălați la asistența tehnică.</p>
	<p>Nivel ridicat apă în rezervor.</p>	<p>Verificați dacă există obstrucții în țeava de scurgere.</p> <p>Verificați dacă funcționează corect pompa de scurgere.</p> <p>Apăsați CONFIRM pentru a reseta contorul.</p> <p>Opriți și reporniți alimentarea. Dacă problema persistă, apălați la asistența tehnică.</p>

## 5.2 Depanare

<b>PROBLEMĂ</b>	<b>CAUZĂ POSIBILĂ</b>	<b>SOLUȚIE POSIBILĂ</b>
Nu se aprinde lumina de alimentare de la rețea.	Rețeaua electrică nu este conectată.	Verificați conexiunea la rețeaua electrică.
Nu pornește ciclul de spălare.	Mașina nu a fost încă umplută. Mașina nu a ajuns încă la temperatura potrivită.	Așteptați până când butonul CONFIRM are culoarea verde.
Rezultat slab spălare.	Brațele de pulverizare sunt înfundate sau blocate de depuneri. Nu există destul detergent sau substanță de clătire. Coșurile nu sunt montate corect. Temperatură de spălare prea scăzută. Ciclul configurat este neadecvat. Mașina nu funcționează în modul de spălare a oalelor	Demontați și curățați brațele de pulverizare. Verificați tipul și concentrația de detergent/substanță de clătire. Montați corect coșurile. Verificați temperatura – dacă este prea scăzută, apălați la asistență tehnică. Selectați un program mai lung. Verificați dacă simbolul oală este vizibil pe afișaj atunci când este utilizat coșul de spălat oale. Asigurați-vă că magnetul este aproape de senzorul pentru vase de gătit.
Clătire insuficientă.	Duzele de pulverizare sunt înfundate sau blocate de depuneri.	Demontați și curățați duzele de pulverizare.

Paharele și tacâmurile sunt pătate.	Substanța de clătire este neadecvată sau este dispensată incorect.  Apă cu duritate de peste 4 °dH sau cu conținut mare de săruri dizolvate.	Verificați recipientul de substanță de clătire și dacă este adecvat pentru tipul rețelei de apă. Dacă problema persistă, contactați furnizorul de produse chimice.
Apă în rezervor după golire.	Țeava de scurgere nu este poziționată corect sau este parțial blocată.	Verificați dacă țeava și scurgerea mașinii de spălat vase sunt blocate și dacă țeava este amplasată prea sus; maxim 800 mm.  Verificați sitele din mașină.

---

## 6 Note

---